



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects/Projets Spéciaux
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage/, Phase III
Floor 10C1/Étage 10C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet contract for court reporting	
Solicitation No. - N° de l'invitation 4Z001-140090/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client P1400090	Date 2013-11-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZL-100-26565	
File No. - N° de dossier 100zl.4Z001-140090	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-12-02	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Landreville, Vincent	Buyer Id - Id de l'acheteur 100zl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3907 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

4Z001-140090/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

P1400090

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

100z14Z001-140090

Buyer ID - Id de l'acheteur

100z1

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Q1-Partie 4, 1.1.1 Critères techniques obligatoires, MT3 – Les instructions de soumission stipulent que nous devons certifier que notre équipement et le système audio est compatible avec le matériel existant au TCCI avec un document joint et fournit, par exemple, que les soumissionnaires puissent fournir une confirmation tiers écrite (attestation OEM). Cependant la case obligatoire est de "attestation OEM attachés».

R1-

Dans la partie 4, section 4.1.1.1 et TO3 à l'annexe 1 de la partie 3 (document PDF)

supprimer:

Attestation OEM attaché

insérer:

Attestation attaché

Q2-Pouvez-vous donner d'autres exemples de documents que les soumissionnaires peuvent fournir afin d'attester la compatibilité de l'équipement?

Si le soumissionnaire a effectué des essais antérieures de leur équipement dans les salles d'audience du TCCI et utilisé le matériel dans les salles d'audience du TCCI avec succès, est-ce possible que soumissionnaire inclus ce fait dans la proposition technique et TCCE l'accepter comme attestation?

R2-

Canada estime qu'il est acceptable pour les soumissionnaires de fournir des essais ou l'utilisation (avec dates) réussies dans le passé comme attestation. Toutefois, toute utilisation ou l'essai antérieur doivent toujours être compatibles avec la configuration actuelle du Tribunal.

Q3-Si un certificat OEM tiers est une exigence obligatoire; avons-nous besoin d'obtenir un tel certificat à partir d'une institution d'essai certifié?

R-3

NON, une certification d'une installation certifiée n'est pas nécessaire.

S'il vous plaît noter comme indiqué dans MT3 de la partie 4 et la pièce jointe 1 de la partie 3:

Supprimer :

Solicitation No. - N° de l'invitation

4Z001-140090/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

P1400090

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

100z14Z001-140090

Buyer ID - Id de l'acheteur

100z1

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

NOTA : Le Tribunal canadien du commerce international fournir les microphones et les connexions aux intervenants. Les soumissionnaires doivent fournir l'équipement d'enregistrement et l'équipement de « relecture »; cet équipement doit être compatible avec la configuration actuelle du Tribunal.

Insérer :

NOTA: Avant l'attribution du contrat, le Canada peut, à sa seule discrétion, demander un test de conformité de l'équipement sur place pour la validation de la certification.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.